

Előfizetési feltételek:
 Belföldre, Jugoszláviába, Lengyelországba és Ausztriába
 Egy évre - - - - - 50 Ké
 Hat hónap - - - - - 25 Ké
 Három hónap - - - - - 13 Ké
 Románia - - - - - 58 Ké
 Magyarország-Franciaország - 63 Ké
 Egyéb külföldre - - - - - 75 Ké
 Egyes szám ára - - - - - 1 Ké
TELEFON 98 **TELEFON 98**

BARS

N. v. p. riad. p. a. t. v Bratislava
 číslo 25448/III. a 1925
 Feltevő postahivatal: LEVICE
HIRDETESEK:
 centiméterenként — fillér.
 Nyilatkozó közlemények garmond
 soronként — fillér.
 Gyakori hirdetések és a veendő
 összeköttetésben levő hirdető iratok
 arandeményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendőek
 Kéziratok vissza nem adotnak
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
MINDEN VASÁRNAP REGGEL
 Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetések, előfizetések és a reklám-
 cikkeket a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
 A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

Problémáink

Egyik napilapunk a Luxemburgban és Belgiumban tartott V. Nemzetközi Falufejlesztési Kongresszus jelentésének megjelenésével kapcsolatban a falu és városfejlesztés kérdésével foglalkozott.

Nagyon helyesen állapította meg ez a cikk, hogy Dél-szlóvenszók egyik legnagyobb problémája a vízhiány. Léva már régen kiemelkedett a falvak sorából, sőt azt az állítást is meg merjük kockáztatni, hogy a szlovenszókai városok között igen előkelő helyen emlegetik, mint kulturvárost, de elsőhelyen lehet említeni ott is, ahol a vízhiányról beszélnek. Ugyátszik, hogy Léváról is elmondhatjuk, hogy kulturája van, de a városi civilizációja még hiányzik. Ez az állítás bizonyára paradoxonként hangzik, de valóban úgy van. A város külsejében és városberendezési létesítményeiben nem tartott egyiramu fejlődést a város benső életével, előretörő szellemével, lakóinak felkiváncsozó lelkével. Eből ered kétlakúsága, külső és benső karakterisztikumának nagy ellentétsége.

Városunk a legborzalmasabb elhanyagoltság képét mutatja, főként pedig ezekben az időkben, amidőn az utépítést a sajnálatos csatorna-epizód miatt félbeszakították. Az egyik városatyja a legutóbbi városi közgyűlésen meg is kérdezte a városbíró, hogy meddig fog ez még így tartani, de bizony kielégítő és megnyugtató választ a városbíró sem tudhat adni, mert hiszen ebben az ügyben a városi hatóságon kívül álló erők a végérvényesen döntő faktorok. Nos hát nekünk ezekhez a döntő faktorokhoz lenne egy kérdésünk, még pedig az, hogy minél előbb juttassák ezt a kellemetlen ügyet a kibontakozáshoz és megoldáshoz, hogy végre valahára megszűnjön itt ez a borzalmas állapot, amelybe a város önhibáján kívül belesett. De nemkevésbé jelentős az is, hogy sok munkára váró kéz foglalkoztatása is függ az ügy gyors elintézésétől, mert a mellékutak közevése a főut elkészülte után kerül sorra.

A város közönsége igazán nem várhat még hónapokig, hogyha az érdekeltek egész télen keresztül nem tudták a felelősség kérdését tisztázni. Túrelmetlenségünk tehát jogosult. Erélyes és elhatározó fellépést várunk a város vezetőségétől ebben az ügyben!

Léva város befejezte közgyűlését

Léva város képviselőtestülete kedden folytatta a multhéten félbeszakított közgyűlését. Napirend előtt Bartys Wladimir (szoc. dem.) szólt fel. Azt mondotta, a városban hire jár, hogy a városi villamostelepen valami rendtelenség van, de bizonyosat nem tudni, azért szükség lenne az ügy ismertetésére. Szükség lenne a hivatalos vizsgálat megejtésére is, mert a mostani vizsgálat csak magánjellegű, miért is bizottságot kellene kiküldeni. Ugyátszik, hogy a rendtelenségek már 1932-ben kezdődtek.

Az elnököl Antal Gyula városbíró kijelentette, hogy az interpellációra a közgyűlés végén adja meg a választ, amire Bartys nagy indignálódással azonnali választ követelt. A városbíró hivatkozott a város szervezési szabályrendeletére, amely azt mondja, hogy a városbíró az interpellációkra hatvan napon belül köteles választ adni, így ő teljesen törvénytelen jár el, amidőn a választ csupán a közgyűlés végére halasztja. Ebben nem engedni magát senki által terrorizálni.

Bartys hangos felháborodással fogadja a városbíró szavait, majd székét a padlóhoz verve követeli az azonnali választ, amihez segítségére van Weisz Jakab is, mind a ketten zajosn beszéltek, miközben az elnök Bartyst kétszer rendre utasította. Végül is belenyugodott, hogy a választ csak a napirend letárgyalása után kapja meg, így a közgyűlés e viharos epizód után megkezdhetette tanácskozását.

Az előadó bejelentette, hogy a felsőbb hatóság egészségügyi szempontból az állati hullák elégetésére kemence építésére hívta fel a várost. A kemencét a városi homokbányában építik fel az országos hivatal és a járási hivatal szubvenciójával. A költségekhez a közgyűlés kétezer koronát szavazott meg.

Dr. Biedermann Henrik újbányai ügyvéd az Ozman-térből építési telekrészt kért. A közgyűlés kimondta, hogy mivel előreláthatólag ama helyre a városnak is szüksége lesz a város szabályozásnál, egyelőre nem lehet szó eladásról.

A közgyűlés ezután megejtette a városi alkalmazottak időküti fizetésemelését, amint azt a törvények előírják. Az ideiglenes szerződéses rendőrök véglegesítésének ügyét Bar-

tys felszólalása után a tanács elé utalta a közgyűlés.

Az előadó ezután bejelentette, hogy a tanács Mlinárik András műszaki hivatalnokká felvette, ideiglenes szerződéses viszonyban havi 1100 Ké fizetéssel, kéri a közgyűlést a határozat jóváhagyására.

Bartys felszólalása után Klein Ármin (keresk.) rámutatott arra, hogy a gabonamopolium forgalmatbénító hatása következtében a városnak mas idegenforgalmi lehetőséget kell keresni, de ez mai utviszonyaink miatt szinte lehetetlen, azért műszaki tisztviselő helyett szivesebben látna Léván egy utnестert. Javaslja, hogy az utcák tisztogatására szabályozott dolgozatonnan ki a város vezetőisége, ami lehetővé teszi a pontos ellenőrzést. De arra is kíváncsi a közönség, hogy a félbeszakított utépítés folytatására mikor kerül már a sor? Mikor lesz vége a mai tényletlen állapotoknak? Az új tisztviselőnek reorganizálni kell a köztisztasági hivatalt, hogy a közönségnek a köztisztasággal szemben támasztott vágyai és igényei teljesedjenek.

A városbíró válasza szerint az utvonali építésének ügye úgy áll, hogy a város kezdeményezésére a bírói szemle rövidesen meg fog történni. A köztisztaság megszervezésére a tanács készíti javaslatot. Mlinárik András Pozsonyban a technikai osztálynál utépítési szakban működött és a magasépítészetben is jártas, így a lévai kívánalomnak bizonyára meg fog felelni.

Cse nicek felveti a kérdést, hogy miért nem lévait alkalmaztak, mire a városbíró megjegyzi, hogy Léván nem volt az állásra alkalmas és hasonló gyakorlattal bíró pályázó. Dr. Bányai Zoltán arra kér felvilágosítást, hogy került Mlinárik a jelöléshez, noha a személy ellen nincs kifogása.

Az előadó válasza: A városi szervezési szabályrendelet értelmében, mivel nem választásról, hanem csak alkalmazásról van szó, a tanács alkalmazta Mlinárikot, aki már el is foglalta az állást, a közgyűlésnek csupán jóváhagyni kell az intézkedést. A közgyűlés ezután tudomásul vette az alkalmazást.

Az előadó ezután előterjesztette, hogy az országos hivatal az állásnélküli intelligencia elhelyezése érdekében az irodai gyakornoki állások rendszeresítését vezette be és felhívta

Teljes mértékben támogatunk kell azt a törekvést is, amely végre radikálisan megoldani akarja Léván a köztisztaság eddigi — valljuk be — eléggé nem méltányolt, sőt jócskán elhanyagolt problémáját is. Reméljük, hogyha ennek a kérdésnek megoldásához egy modern fiatal és ambíziózus tisztviselő fekszik neki: akkor végre sikerülni is fog a városi közvélemény kívánságát számszerűsítve megvalósítani.

De mi lesz a víz problémájával? Egy negyed százada annak, hogy az artézi kut terve Léván felvetődött, azóta évről-évre előszámoljuk ezeken a hasábocon, hogy következő rendszerességgel, bizonyos

időközönként megjelenik Léván a nagy Memento, a szimbolikus figyelmeltetés: a tifuz betegség képében és felveti a nagy kérdést, hogy mikor oldják meg Léván a régi problémát, a jó és egészséges ivóvíz teremtését. Vajjon mikor fogjuk már hallani főterünkön az artézi kut egészséges vizének csobogását?

Tudjuk, hogy a jelenlegi városi rezsimnek sok a gondja-baja, az anyagi lehetőségei pedig nagyon is kimérttek, de nagy hálára köteleznék a város lakosságát, hogyha ezt a negyedszázados ügyet sikerülne neki megoldani.

Lévát is ilyen gyakornokok alkalmazására. A jogi végzettségű gyakornokok havi fizetése 540 Ké a középiskolai végzettségűeké 310 Ké. A tanács a két kategóriából egy-egy gyakornok felvételét javasolja.

Klein Ármin csak egy gyakornok felvétele mellett foglalt állást, mire Boros Béla előadja, hogy kettőre van szükség, mert egyrészt az utóbbi időben három díjok távozott el a várostól, akik helyébe nem vettek fel még senkit, másrészt pedig a gázvezetlem megszervezése stb. új feladatokat elé állította a várost. — A közgyűlés a javaslatot elfogadta.

Weisz Jakab szabályrendeletet sürget a dohányzó szállás és tejeskocsi után városi illeték szedésére, mert szerinte így kell pótolni azt, amit a gabonamonopolium által elveszített a város.

A közgyűlés ezután a Morva-szülizai bőrtérkező szövetkezet részére rakta engedélyezett az új vágóhíddal kapcsolatban, ahol a nyersbőröket fogja gyűjteni. A szövetkezet által épített rakta idővel a város tulajdonába megy át, majd kisebb jelentőségű ügyek lefolyásával a napirend végére ért a közgyűlés.

Ezután Antal Gyula városbíró adta meg választ Bartys interpellációjára.

— Tény az — mondotta a városbíró —, hogy a villamostelepen bizonyos rendetlen-ségek találtak, mire vizsgálatot indítottak, ami folyamatban van és amíg nem nyer befejezést, addig arról nem lehet nyilatkozni. A helyzet nem olyan, mint azt a városban hiszresztelik, sőt még olyan sem, mint azt gondoljuk. Elég szomorú, hogy egyesek felelőtlenül dobak be a közönség körébe valótlan-ságokat, ahelyett, hogy információkat szerez-nének róla illetékes helyen.

Megfelelő városi szervek végzik a vizsgálatot, amiről a befejezés után jelentést tesznek, külön bizottság kiküldéséről esetleg később lehet szó, hogyha a közgyűlés szükség-ségeknek fogja látni.

Megállapítja, hogy a villamostelepnek eddig nincs kára. De téves az a közsa hír is, hogy az áramfogyasztók károsodtak volna. Az új tarifa bevezetésével merültek ugyan fel bizonyos tévedések, de itt sem károsodtak a fogyasztók és a dolog nem volt szándékos, hanem az új rendszer bevezetésével járó tévedés. Gyakorlati példák hoz fel ennek megvilágítására, minek során azt is kimutatja, hogy mint lehetett számlázni olyan hónapot,

Építkezések állami szavatossággal

Jelentettük, hogy Léva városa foglalkozni fog a munkaházak építésének kérdésével a most megjelent törvény alapján, amely lehetővé teszi, hogy némely építkezések állami szavatossággal történhessenek. A törvény, — amely számos adókedvezményt is biztosít — végrehajtási rendelete így hangzik:

Az állami szavatosság abban van, hogy az építkező kölcsönt vesz az építkezésre s az állam szavatosságot vállal arra, hogy az adós helyett megfizeti a kölcsön kamatait, az esedékes részleteket és járulékokat, ha az adós nem tesz eleget vállalt kötelezettségeinek, noha a kötelezettségek betartására bírói felszólítást kapott. Az állami szavatosság mellett felvett kölcsönt az épülő házra másod-helyen kell bekebelezni.

Ha az építkező nem magánégyen, hanem község, akkor a feltélt teljesítésétől eltekin-tenek. A szavatosság mellett felvett kölcsön-vel kapcsolatban adóslevelek, nyugták és telekkönyvi kérvények békégmentességi jogot élveznek.

Az állami szavatosság mellett épült ingatlan tulajdonjoga a népjóléti minisztérium engedélye nélkül mára mindaddig nem ruházható át és az ingatlan mindaddig nem terhelhető meg, míg az adós az állami szavatosság mellett felvett kölcsönt nem törlesztette le.

Az állami szavatosság mellett olyan kölcsön vehető fel, amely az építke-zés költségeinek 40—50 százalékára rugott. Eszerint az első helyen beke-belezett kölcsönrel együtt az építke-ző 75—90 százalékos kölcsönhöz

juthat. Szavatosságot csak az igényelhet, aki a tervbe vett építkezést legkésőbb 1937 december 31-ig megkezdi

A következők igényelhetnek állami szava-tosságot:

a) a közjogi személyek, ha családi háza-kat, bérházakat népszállókát vagy menháza-kat építő közhasznú építkezési szövetkezetek, ha az általuk építendő házakban kislakások vagy kis műhelyek (40 m²-es terület) lesznek;

b) magánosok, ha családi házakat vagy bérházakat építtetnek kislakásokkal, vagy kis műhelyekkel;

c) közjogi személyek vagy közhasznú épít-kezési szövetkezetek, ha gyógyintézetet épít-tenek;

d) azok a kisgazdák, akiknek mezőgazda-sági birtokot utaltak ki, ha lakatlan épületet lakhatóvá kívánnak tenni és az átalakítás leg-feljebb két olyan lakást eredményez, melynek alapterülete konyhával együtt nem haladja meg a 40 m²-t;

e) vagyontalanok, ha elemi csapások által megsérült lakóházaikat tataroztatják.

A kisgazdák és kisiparosok számára külön kedvezményeket biztosít a törvény, amennyi-ben kimondja, hogy a kisgazda vagy a kis-iparos részére készülő lakóház építésére nyújtott állami szavatosságot kilehet terjesz-teni a kellő gazdasági épületek vagy műhe-lyek építésére is.

A törvény az állami hozzájárulás ügyét is szabályozza. Az állami hozzájárulás, a szegé-

amidőn nem is fogyasztott az árammérő tu-lajdonosa.

Ma már látni, hogy a telep irodájában nem két emberre, hanem ötre van szükség, így a jövőben a hibák és a panaszok is megfog-nak szünni Bartys ur felszólalásában szem-lyére is gondolt, ha előn az ideje akkor ő (a városbíró) is foglalkozni fog azzal a szem-lyével.

Bartys viszonylásában azt mondja, hogy személyt támadni nincs szándéka, tisztán a város érdekét védi, a városbíró nem tudhatja, hogy a keringő hírekből mi igaz, mert a vizsgálat még folyik. Bizottság kiküldését kívánja.

A városbíró erre kijelenti, hogy nem el-lenzi az objektív vizsgálatot, de hivatalos kö-zégek, akiknek ez a hivatása fogják a vizsgálatot lefolytatni. Az előjáróság tudja a kö-telességét, de azt is tudja, hogy Bartys nem akar most támadni, hanem ellenkezően, vala-ki nagyon fel akar emelni.

Weisz Jakab bírálta ezután támadó éllel a villamostelep vezetését, majd Csernicsek vont párhuzamot a keramit ut és a villamos-telep között. A közgyűlés egyébként a városbíró bejelentését tudomásul vette és a külön vizsgálobizottság kiküldését mellőzte.

HAVAS ISTVÁN:

KIVÁNDORLÁS

A párás hegyekről aláhanyatlót a nap óriás gömbje. Biborpiros fénytengerbe hullott. A kicsapott hullámok ráfröccsente az ég pe-remére s előntötték a hegyek csucai. Ebben a pompában, lassan hamvadó ragyogás-ban gyönyörködik a falu tanítója. Jakab Gergely. Ott áll az iskolája előtt s messze néző szeme issza, issza a tündöklő fénytalt.

A kép nemsokára elenyészik s megcsendül a falu esti harangszava. Szárnyaló, vidám üteme beregi a tájat s hallatára elhal a mez-őzöl hazatérők éneke. Egy darabig a harang lett urrá a szívek és a hangok fölött.

Az emberek szíves jóestét kívánnak a tanító-nak, aki olykor pár szóra föl is tartóztatja. Valami fontosabb mondanivalóra, amit így az emberek szívére köt.

Szép száal, erős ember a tanító, de már közelebb van az ötvenhez, mint a negyven-héz. Dióbarna szemében sok a férfiu méltó-ság, arcát jószágra valló vonások szépitik meg. Ékteleníti azonban egy hatalmas forradás, balfelén, a fültől lefelé egészen a száj szög-letéig. Szokatlan a szemlélőnek, mert az arc kellemes harmóniáját zavarja.

A forradás egy lovaglóostor ütésétől eredt, tehát nem valami hiu párbajozás emléke. Mintegy másfél évtizeddel ezelőtt egy politi-zálásból származó, félreértés következtében

történt, hogy a község alvégén elterülő gyár tulajdonosa az utcán megtámadta a tanítót. Lovon ülve jött vele szemközt; se szó, se beszéd, mindössze egy indulatos kiáltás és az ostor lecsapott. A tanító elszédült a fáj-dalmas ütéstől, elborította a vér; de mihamar összeszedte minden erejét s első felindulásá-ban azt hitte, hogy megöli nemtelen táma-dóját. Hanem ez akkorra már megsarkany-tyuza azt lovát és szelvéz gyanánt repült to-vább az országon.

Csak egy szikra kellett volna, hogy a me-gbotránkozott nép véres elégteltel vegyen az ortvamodón, de a tanító visszanyerve magu-ralmát, ezt a kis szikrát is elfojtotta. Lető-rülte a vért az arcáról és szomoruan csak annyit mondott:

— Nem kell bántani senkit! Van még tör-vény, mely igazságot szolgáltat a becsületesnek.

És ez a felülemelkedő nagy nyugodtság egy fejfel nagyobbá növesztette az emberek szemében a tanítót.

A törvény igazságos ítéletet hozott, a gyártulajdonost érdeme szerint elmarasztalta. A tanító megnyugodott s azzal vége: a gyá-rorsról többet nem beszélt, vele szóba nem állt. A sok millió közül, akik a világon él-nek, ránézve egy elveszett. Nem gyűlölte, csupán nem szerette. Ennyi volt az egész.

Másfél évtized nagy idő, a gyáros gögje alábbhagyott; s mintha egyszerű-egyszer kö-zeledett volna is a tanítóhoz. De ez nem vette észre. A holtak föl nem támadhatnak. Az az ember ránézve meghalt . . .

Igrici Nagy János bandukol az iskola előtt, lehorgaszott fejfel. Nagy gondjától mintha senkit sem látna; a kapu előtt szemlélődő

tanítót azonban köszönti. Az viszonozza a csendes szót és megállítja.

— Rég nem láttam János. Hogy van?

Igrici Nagy János olyan mozdulatot tesz, mintha nem akarna megállani; de aztán mégis csak ottragad.

— Köszönöm, tanító ur, lehetnek jobban is.

— Hogy-hogy, János?

— Hát úgy, hogy kifelé vagyok már a gyárból.

— Mióta?

— Öt nap óta.

— Nem is hallottam, János. Miért hagyta ott a helyét?

— Kiparancsoltak, — nyögi sötéten Igrici Nagy János és a kalapját indulatosan a szemé-re zuzza.

— Mondja el, János, hadd tudom meg én is, hogy történt a dolog?

— Egy kis ügyet elhibáztam, szóra sem érdemes az egész. Mégis úgy nekem támad-tak, mintha nem ember, hanem valami sehon-nai eb volnék.

— S ki támadta meg?

— A gyáros.

— S azután?

— Egy darabig csak türtem, hanem aztán kifakadt bennem is az érzés. Aszondtam: menjék innen az ur, mert most már úgy a mellibe döföm a bicskát, hogy soha többé nem gázol a szegény ember becsületében.

— Indulatos volt, János, ugy-e?

— Dejszen, tanító ur más is az lett volna a helyemben.

— S mi lesz most magával?

— Már kaptam izenetet, hogy bocsánatot kérjek a nagyságos urtól. Visszavennék.

nyek és a munkanélküliek érdekében történő állami gondoskodás része abból áll, hogy az állam az építkezésre szolgáló magán és állami telkek kisajátítási ügyét szabályozzák, meggyorsítják a járási hatóságok hatáskörében folyó kisajátítási eljárások menetét, egyszerűsítik az építkezési engedélyek kiadásának ügyrendjét s ezen kívül olyan rendelkezései vannak a törvénynek, amelyek az építkezések adókedvezményeket biztosítanak.

Az 1927. évi 76. számú törvény 134. §-a értelmében az 1937. és 1938. években befeljezett új épületszárnyak, új felső építkezések

és a teljes, valamint részleges átépítő munkálatok a következő adókedvezményeket kapják:

a) tizenötévi időtartamra mentesek a házadó és annak pótdadója alól;

b) tízevi időtartamra mentesek a lakbéradó alól.

Ha a kérdéses épületben az 1927. évi 76. számú törvény 136. §-ban körülírt kislakások vagy kisüzemek (műhelyek) vannak, akkor ezek a házak;

a) huszonöt évre mentesek a házadó és annak pótdadója alól s

b) husz évre mentesek a lakbéradó alól.

Az 1937-ben és 1938-ban épült kislakásokat és kisüzemeket tartalmazó épületek tulajdonjogának átruházása esetén nem kell átíratási illetéket fizetni, ha a tulajdonjog átruházása az építkezési munkálatok befejezését követő 3 esztendőn belül megtörténik.

Jelentés Léva város magyar közkönyvtárának V-ik évi működéséről

Léva város magyar közkönyvtár tanácsának évi jelentését az 1935. évi könyvtári elnöri Kriek Jenő könyvtáros összeállította és azt a város tanácsa letárgyalván, jóváhagyóan és elismerően tudomásul vette. Mivel a város közönsége ennek a szép és hasznos kulturintézmény nagy jelentőségének még mindig nem eléggé méltányolja, nem jelentkezik tagokul olyan mérvben, mint azt a város magyar lakosságának arányától méltán el lehetne várni: a figyelm felkeltése céljából bő kivonatban közöljük a könyvtári jelentést:

A szlovenszkoí községi magyar Közkönyvtárak ügyében legutóbb országosan megindult munkaközösségi tanácskozások, a fidesz egyetemes közművelődési szükségletek kielégítése céljából való örvendétes szervezkedések felé rokonságot kéntintéssel is a magunk csendesen folyamatos kulturumkajáról egy újabb évi állomáson a következőkben számolunk be.

Evi tapasztalatok bővültevel mindjobban állítjuk, hogy Könyvtárunk az a komoly, számottevő kulturintézmény városunknak, melynek hovatovább az egész községi életre nézve is megvan a maga jelentősége. Amint hogy a közgyűjtemények — könyvtárak, múzeumok, levéltárak, kulturházak — az ok a kapuk, melyeken át a múlt beárad a jelenbe, s melyek-

ken átlépve, a jelen tiszteletreméltó múltja, hagyományá válni elhívott. Mert a vidéki Közkönyvtár fogalmát körülírva, hozzá kell irni a meghatározáshoz, hogy az nem szorítózik valamely foglalkozási ág, néposztály, felekezet vagy párt különleges érdeklődési körének kielégítésére. Amint hogy könyvanyagának begyűjtési körét sem szűkítheti egyik vagy másik tudományág irodalmára, vagy a szoros értelmű szépirodalom valamely különleges ágára. Még kevésbé egyetlen eszmei, világnézeti irányzat termékeire. A Közkönyvtár jelentése nemcsak anyji, hogy a „Köz” tulajdon, hanem és elsősorban az, hogy a Közös az általános kultúr szükségleteket — és végső hatásában az ehhez generikusnak fűződő egyéb valóság — célokat és igényeket szolgálja. Hogy kielégítse körünkben minden időben a községi élet emelésére azt a szép és nemes hivatást, amely a magyar szellem és közművelődés széles kiterjedésében nyer kifejezést. Taglétszámaink fokozatos évi szaporodásával megállapíthatni véljük, hogy közkönyvtárunk közös és általános igényeket kielégíteni tudó, a Város tradicionálisan egyetemes művelődési folyamatát emelni és mélyíteni képes, erkölcsi és anyagi értékeket jelentő olyan kincstára Lévának, mely az áldozatot is inegerdemli.

Ezek azok az elvek, amint azt már előző jelentéseinkben is kihangsúlyoztuk, amiknek irányjelölésénél igyekeztünk eddig is fejleszteni könyvtárunkat, s amelyeket tartottunk elsősorosan szem előtt az 1935. évben is. A tudományos szakokba osztott munkákat a nyári szüneti időben is kiadtuk. Főleg a közép és felsőbb iskolás tanulóifjúság s a vidéki tanítószeg kereste meg ezektől a Könyvtárt. Ami magát a könyvtári életet illeti, ennek Eredmény számla-szerű statisztikai adatainak közlésénél zárójelekben bemutatjuk a vonatkozó talyviakat is. A beirt 207 (158) tag 91 (87) könyvtári napon kivett 8272 (7529) művet 9285 (8439) kötetben. A fokozatosan egyöntetű növekedés mindenik főszámlai összegnél feltetszik. Ami az egyes szakokat illeti, forgalmazott a könyvtár: az A szakbetűs Verses és Színműveknél 188 (120) munkát, a B szakbetűs Regényfélnél 7131 (6882) munkát, a C alatti Ifjúsági irodalom-ból 373 (270) művet, a D alatti Történelmi művekből 110 (71) művet, az E alatti Föld-Néprajzakkól 160 (143) művet, az F szakbetűs Irodalom-Nyelvészet Művészeti szakkól 68 (64) művet, a G vezérbetűs Bölcsészettudományból 68 (65) művet, a H alatti Természettudományokból 174 (111) művet, az I szakbetűs Jog-Államtudományi művekből 5 (10) munkát.

A cédularendszeren folyó kezelés szerint 8877 könyvváltás, ami a hátrább kimutatandó 9993 egész könyvtári álladéknak 80 százalékát éri el. Tikkintettel pedig arra, hogy a házi olvasásra kivett könyvet, a bemonások szerint a tagok családjaiban, illetve a környezetben átlagosan 2-3 személy is olvassa: a Könyvtár évi teljesítménye megközelíti a 30 ezer kötet forgalmazását. — Léva városnak a legutóbbi népszámlálás szerinti magyar lakossága 4974 lélek. Ha ebből a hat éven aluli gyermekeket és az analfabétákat 20 százalékkal számítva, az olvasni tudók számát 3400-ra vesszük, a mi Közkönyvtári forgalmunk szerint minden egyes egyénre jut évi 8 kiolvasott könyv. Természetesen ez nem az egész lévai könyvfogyasztás, mert itt sok jó egyesületi könyvtár is van, így pl. a Katholikus Kör könyvtárában az 1935. évi könyvforgalom 10.600 kötetre rugott, személy szerint számítva. Ami a mi statisztikai módszereink szerint számítva továbbá 40 ezer könyv forgalmát jelenti — s ehhez képest a kiolvasott könyvek számát személyenként jelentékenyen megemeli. (Folytatjuk.)

— És ?
— Soha!
— Nem szégyen az, János. Tegye csak meg!
— Tegye az, aki vétett! Én nem tettem semmit.

— Szegény ember maga, ne engedje, hogy biztos kenyere kihulljon a maga és családja szájából. Mihez fog most, hogy lesz? Nehéz idők járnak.

— Kivándorlok, itthagynom az országot.

Nem új hangok ezek a tanító előtt. A faluban szájról-szájra járnak, szokásmondásá váltak már.

— Maga is így beszél? — mondja szemrehányóan a tanító.

— Csak úgy, ahogy igaz.

— Számot vetett már azzal, hogy feje deresedik?

— Szegény ember soha sem öreg, mint ahogy fiatalága sincs nékie.

— Nono, János! Nem voltunk mindig ilyenek. Én emlékszem ám!

János nem felel; elgondolkozik. A tanító veszi föl a szót megint, visszatérően a tárgyra. — Jól meggondolta szándékát?

— Jól.

— Itt hagy mindent?
— Mindent, — feleli János oly határozottan, mintha esküszót rebegne.

— Azért, hogy bocsánatot kell kérnie?

— Azért.

— Lehetetlen!

— Ne mondja, tanító ur még egyszer, mert itt esküszöm meg az élő Istenre, hogy igaz — fakad ki János és a kalapja alól indulatos fénylő villan ki sötét szeme.

Egy darabig megint nem szólnak. Jánosnak rettentő keserűségben vivódik a szíve, a ta-

nító pedig valami mentőgondolatot törí fejét. Nemsokára megleli, bár ez az eszme nagy áldozatot kíván részéről.

— Nem szeretném, hogy valamikor megbánja, amit tenni akar. Kockázatos dolog, én tudom. Azért is elhatároztam, hogyha már maga semmi áron sem megy be a gyáros úrhoz, bemelegyek én.

János megdöbbenve emeli föl a fejét, amelyet eddig lehorgasztott, s néz, tágra nyitott szemekkel az előtte állóra és arra a sebhelyre az arcon.

— A tanító ur?

— Én.

— Megalázná magát?

— Meg, ha valakit meg menthetek.

— Dejszen én nem veszek el.

— Mirának nézve elvész. Magával is kevesebben leszünk itt magyarok.

A tanító hangjának rezgése elárulja, hogy ez a pár szó őszinte, fájó megnyilatkozás. János még mindig csodálkozó tekintettel csüng rajta s egyre azt az eseten nagy forradást nézi az arcon. A tanító megragadja a pillanatot és indul. Maga is fél, hogy hátha megbánja, amit mondott.

— Hirtelen ember maga, János, én megyek, nehogy elkéssünk. — És megy, egyenesen a gyár felé tart, a falu végére. Siető alakjának körvonalait mihamar eltűnteti az esti szürkület.

Igrici Nagy János gondolkodóba esik, mégse tud valami okosat kihámozni az eszéből. Hanem egy titkos érzés felülkerekedik benne. Az parancsolja neki, hogy a tanító után síessen. Megy is, mintha kergetnék. Itt is, ott

is megbotlik egy-egy göröngybe. Sohasesem történt vele még ennyi csetlész-botlás, amióta csak járja ezeket a göröngyöket.

A tanító már a gyártulajdonos remek kályfa előtt áll s minden bennő alkudozás nélkül ráteszi kezét a pompás kapu kilincsére. Abban a pillanatban egy másik kéz nehezedik az övére. Erzi, hogy súlyos, durva munkáskéz, de nagy melegséggel szorítja az övét.

— Hát igazán bemenne, tanító ur? — csendül meg Igrici Nagy János hangja a kapu előtt.

— Igazán, János. Nem tréfáltam.

— Osz! miért ténné meg ezt az áldozatot?

— Már mondtam.

— Csak azért? . . . És elfelejténé azt a forradást ott a képin? Azt, amelyik már sohasem fog onnan elmúlni?

— El.

— Nem hittem, tanító ur, hogy olyan nagy dolog az a kivándorlás! . . . Engedjen, majd bemelegyek én. Én alázom meg magamat, ha vétettem volna.

A kapun túl, a fehér kavicsos csikordulva hangzanak már a János határozott kemény léptei. A harag helyett valami felülemelkedő tiszta érzés ömlik el szívében s ad neki erőt, hogy férfiasan álljon meg a nagyságos ur színe előtt.

Künn, a kastély körül pedig már kibontotta nesztelen szárnyait a barna este. Egy levélke rezzenése nélkül olvadnak eggyé a barna fák s bokrok körvalmai a sötétséggel.

S ez a nagy nyugodalmat, pihentető csendet mind ott érzi lelkében a hazaballagó tanító.

A „Bars” rádió műsora

A budapesti műsornál minden hétköznapon:

6.45 Torna, utána gramofon zene.
10.— Hírek. 12.35 Hangv. folyt.
10.20 Előadás—felolvasás 13.20 Pontos időjelzés.
11.10 Nemzetközi víziel. 14.40 Hírek.
12.— Déli hangrsz. 15.— Piaci árak, árf. hírek
12.30 Hírek. 16.45 Pontos idő. hírek
22-23 között pontos idő és hírek. — 0.05 Hírek.

Vasarnap, május 3.

BRATISLAVA. 17.55 Magyar műsor. 21.05 Dalok
BUDAPEST. 9.30 Hírek. 10. Ref. istentisztelet.
11. Rk. mise. 12.30 Operaházi zk. 13.35 Felolvasás.
13.50 Gramofon. 14.45 Egészségügyi kalendárium. 15.
Földművelésügyi előadás. 15.50 Kiss cigár. 16.30
Előadás. 17. Gordonkahangv. 17.20 Magyar—lr való-
logottat futballmérkőzés köv. 18.20 Énekhangv.
18.50 Előadás. 19.10 Szalonzk. 20. Köv. a debreceni
Csokonai-színházról „Leányvirtus”. 23 Lakatos cigák

PRÁHA. 17.30 Szimfonikusok. 19.10 Operett.
20.40 Rádiózk. 22.20 Gramofon. 22.35 Táncczene.

WIEN. 11.35 Szimfonikusok. 12.45 Zene. 15.40
Vonósnyegyes. 17.55 Rádiózk. 21.05 Bohózat. 22.20
Dalok. 23.15 Schrammelzene. 0.05 Cigányzene.

Hétfő, május 4.

BRATISLAVA. 17.40 Magyar műsor. 20.10 Szlo-
vák dalok. 22.55 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Gramofon. 13.40 Zongora-
hangv. 16.15 Diákfélsóra. 17. Operaházi zk. 18. Elő-
adás. 18.30 Kamarazene. 19.10 Muráti Lili és Somló
István előadójsteje. 19.45 Vakok „Homeros” énekkara.
20.30 Felolvasás. 20.50 Magyar cigák. 22.10 Énekhang-
v. 23.45 Fuvós-zk.

PRÁHA. 17.40 Hangv. 19.30 Operaelőadás.
WIEN. 12.20 Bécsi zene. 13.10, 14, 16.05 Gra-
mofon. 17.10 Énekhangv. 19.10 Vasutas-zk. 21.30
Éneknegyes. 22.10 Katonazk. 24 Táncczene.

Kedd, május 5.

BRATISLAVA. 17.40 Magyar műsor. 18.25 és
22.30 Gram-on.

BUDAPEST. 12.05 Bangó cigák. 13.30 Honvéd
zk. 16.45 Asszonyok tanácsadója. 17 Hegedűjáték.
17.30 előadás 18 Szalonzk. 19.30 Előadás. 20.10
Köz. a Városi Színházról „Pármál ibolya” zenés
parádé 3 felv. 23.05 Bereno jazz-zk.

PRÁHA. 21 Rádiózk. 22.15 Gramofon.
WIEN. 12. 13.10, 14, 16.05 Gramofon. 17.35
Énekhangv. 20 Rádiózk. 22.10 Énekhangv. 23 Or-
gonahangv. 23.45 Zenekari hangv.

Szerda, május 6.

BRATISLAVA. 15 Rádiózk. 17.40 Magyar mű-
sor. 22.30 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Szalonzk. 16.15
Diákfélsóra. 17 Zongorahangv. 17.40 Köz. a Tisza
Kálmán-terti gyermekjátsszótéről. 18.15 Énekhangv.
18.45 Előadás. 19.15 Bodrics cigák. 20. Hangjáték-
előadás a Stúdióban „Mi lett volna, ha...” 20.40
Gramofon. 22 Bpesti Hangv. Zenekar. 23.20 Jazz-zk.

PRÁHA. 17.40 Gramofon. 19.15 Zene. 20.25
Dal és áriaest.
WIEN. 12. Zene. 14 Gramofon. 16.05 Hangv.
19.45 Zene. 20.20 Filharmonikusok. 22.10 Rádiózk.
23.15 Zene. 23.45 Gramofon.

Csütörtök, május 7.

BRATISLAVA. 17.35 Gramofon. 17.40 Magyar
műsor. 20.20 Dalok. 21.30 Zongorahármas.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Budai cigák.
16.15 Felolvasás. 17 Gazdasági negyedóra. 17.30
Dostaly Ignác tárogatózik. 17.50 Előadás. 18.20
Gramofon. 19.05 Előadás. 19.30 Operaház előadá-
sának köv. Közben 20.05 Külügyi negyedóra. 22.20
23 Előadás angolul. 23.20 Pertis cigák.

PRÁHA. 19 Gramofon. 22.10 Szalonzk.
WIEN. 12 Operettészletek. 13.45, 16.05 Gra-
mofon. 17.50 Dales. 19.30 Rádiózk. 20.50 Hangjá-
ték. 22.10 Dalok. 23.05 Táncczene.

Péntek, május 8.

BRATISLAVA. 16.10 Fuvós-zene. 17.30 Magyar
műsor. 19.10 Szlovák népdalok. 22.40 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Seta a Nemzetközi Vásáron.
13 Lantos jazz-zk. 15.30 Rádiózenetek a N. V.-ról
17 Magyar nóták. 17.30 Sporthírek. 18 Felolvasás.
18.30 Előadás a stúdióban „Leányvásár” operett 3
felv. 21 Zongorahangv. 21.40 Cigányverekék zene-
kara. 22.40 Előadás németül. 23 Vonósnyegyes.

PRÁHA. 17.10 Vonósnyegyes. 19.40 Népdal-est.
20.30 Zongorahangv. 21.30 Hangv. 22.15 Gramofon.
WIEN. 12. Zene. 14, 16.05 Gramofon. 17.30
Hangv. 19.30 Operaelőadás. 21.35 Rádiózk.

Szombat, május 9.

BRATISLAVA. 17.24 Gramofon. 17.40 Magyar
műsor (operettelőadás.)

BUDAPEST. 12.05 Horváth cigák. 13.30 Gra-
mofon. 15.30 Rádiózenetek a N. V.-ról. 17 Sza-
xofonhangv. 17.20 Az „Americana” ifjúsági nagy-
gyűlésének köv. 18.15 Zongorahangv. 18.45 „Mit
úzen a rádió. 19.15 Szalonzk. 20 Előadás a Stúdió-
ban „Texasi vakáció” hangjáték 3 felv. 22.20 Elő-
adás. 22.40 Pertis cigák. 23 Bpesti Hangv. Zenekar

PRÁHA. 15, 17.25, 22.15 Gramofon.

WIEN. 12, 13.10, 14, 17 Gramofon. 19.25 Ope-
rettelőadás. 22.10 Áriaest. 23.05 Táncczene.

Szerkesztői üzenet.

K. G. Vladány. Csak abban az esetben adha-
tunk hírt róla, hogyha bemutatja nekünk a ker. bír-
óság idevonatkozó határozatát.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Danielisz Pál és Schmidt Anna fia
Zoltán. — Valasik Katalin leánya Katalin. — Antal
János és Obert Rozália leánya Rozália.

Halálozások. Özv. Erős Kálmánné szül. Fehér
Rozália 28 éves.

SPORT

Rovatvezető: Boros Béla

Vívóbajnoki verseny Léván.

Amint már jelentettük, a Cszl. Vívó Szövetség
megbizásából Szlovénok 1936. évi párbajtőr, tőr,
kard, férfi és női tőr egyéni bajnokságait a Lévai
Torna Egylet rendezti meg május hó 9-én és 10-én.
Az LTE vívoszakosztálya minden tőle telhető el-
kesztett a bajnoki verseny sikere érdekében. A
versenyre igen sok neves vívóker fog Lévára
érkezni, köztük az olimpiászra készülő vívóbajnok
is. Ugyanis a lévai bajnoki verseny az egyik
válogató versenyre lesz a Csl. vívószerkesztők
igly érthető, hogy ebből a tekintetből is Szloven-
szakszerte nagy az érdeklődés a lévai vívóverse-
nyek iránt.

S. K. Levice—Kistapolcsányi S. C. 4:0 (3:0)
bíró: Majzik Aranyosmarót. S. K. Levice, mint biz-
tos favorit indult a küzdelemben és 10-ik, majd a
30-ik percben ketszer egymásután Danis, majd Pa-
lasty gőloz. A második felidőben nagy fényben
van a honi csapat, de csak egy gólt tud előlenni Bulla
réven. S. K. Levicecnel csupán Danis, Kácsér és Pa-
lasty felelt meg. A kistapolcsányi kapus igen jól
vedett.

Az előmérkőzésen Szikra 5:2-re verte S. K. Le-
vice kilyökkcsapatát.

Az LTE—Tardoskéd mérkőzés május 24-én
lesz Léván, május 17-én bajnokira az LTE Ipoly-
ságra megy.

Krnacsót a bekéscsabai Előre volt játékosát a
Francia Szövetség vegre kiadta és minden remény
meg van arra nézve, hogy vele az LTE csapatának
középsőcsatár posztja megfelelő játékosal lesz be-
töltve.

Ma vasárnap az LTE a pozsonyi VAS teljes
divíziós csapatát látja vendégül. Tekintve a Vas
legutóbbi igen jó szereplését a divízióban, erős
iramu mérkőzésre van kilátás. Az LTE következő
játékosaival fog szerepelni: Dohány, Martinovics,
Kovács, Mészáros, Szalay, Horváth, Ocsáki, Német,
Tóth, Nemcsok, Vigh, Lóczy, Matulányi, Krámer és
váloszínűleg Krnacs.

Az S. K. Levice ma Érsekujárótt játszik baj-
nokit. Ezen a mérkőzésen fog előlteni, hogy melyik
csapat lesz a szlovák III. o. ker. bajnoka.

A déli kerület bajnokságában az LTE két
ponttal és két tiszta góllal vezet. Hátra van meg
Tardoskéd párkányi mérkőzés. Ennek alapján bi-
zunk abban, hogy a déli kerület bajnoka az LTE
lesz! A középerülettel a Razyolci TC 3 ponttal
vezet a Losonci AFC ellen, de Losonc az utolsó
elvezített mérkőzését megvotta, így meg bizonytalan,
hogy melyik lesz a bajnocsapat. A nyugati kerü-
lettel a bajnokság a Donaustad és a pozsonyi Li-
bertas között fog előlteni. Kisrosolták már a selej-
tező mérkőzés dátumát is. Ezek a következők:
máj. 31. Dél—Közép, június 7. Közép—Nyugat,
június 11. Nyugat—Dél, június 14. Dél—Nyugat,
június 21. Közép—Dél és június 28. Nyugat—Közép.
Bizunk benne, hogy az LTE, mint a Déli kerület
jövendő bajnoka a bajnoki döntőtől győztesen fog
kikerülni, sőt az Északi és Keleti kerületek bajnok-
ját megverve, esetleg a CSAF MLSZ bajnokságát
is megnyeri. Azután nátra van meg a legnehezebb
döntő mérkőzés a divízióba való bejutáshoz. A Köz-
épszuapa bajnoka váloszínűleg Nagytapolcsány lesz,
akkor esetleg vele kell megmérkőzni a divízióba
való bejutásért. Ezek azonban még távoli reményei
az LTE vezetőségének és a lévai futball szerko-
lókak.

Komáromi katonaság a lévai katonaság futball-
csapatát május 1-én 8:0-ra (3:0) verte a lévai pályán.

Fényképező gépek, filmek és leme-
zek, sportfelszerelések és betegápolási cik-
kek, illatszerek, háztartási cikkek legmegbiz-
hatóbban és legolcsóbban beszerezhetőek Le-
viceén, PICK ENDRE Medicinal Drogerie.

A leuajabb Comple Paletó kosztüm
szövetek, Imprime selymek, angol férfiszövet-
tek, kalap, ing, nyakkendő különlegességek,
szőnyeg, függöny és takarók óriási választéka
HOLZMANN BODOG cégnél, Levice.

A gyümölcsfák összes attelelő kár-
tevői és betegségei ellen vegyen permetező
szert a Ph. Mr PREISICH drogériájában.

Május havi gabonaárak.

(Lévonás nélkül ab lévai raktár.)

Buza	—	—	100 kg	160 — K
Rozs	—	—	—	128 50 "
Árpa	—	—	—	átvétele megszünt "
Zab	—	—	—	114. — "
Kukorica	—	—	—	110. — "
Köles	—	—	—	150. — "
Lóheremag	—	—	500—600. —	"
Lucernamag	—	—	500—600. —	"

VALUTAÁRFOLYAMOK

Barsamegyei Népbank Levice, jelentése

	ápr.	máj.
	25-én	2-án
100 pengő	—	510. —
100 osztrák schilling	—	481.50
1 angol font	—	121.50
1 amerikai dollár	—	24.45
100 svájci frank	—	792.50
100 francia frank	—	162.30
100 líra	—	180.60
100 német márká	—	714. —
100 dinár	—	57.30
100 lei	—	16.75

APRÓ HIRDETESEK

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekre
kérünk válasza szolgáló levelezőlapot csatolni!

Kiadó helyiség irodának vagy üzletnek.
Kohary u. 1. 448

Tanuló felvételtel teljes ellátással
LAUFER BÉLA szobafestőnél.
Posta utca 10. 434

Elegáns nyári kosztümöt, női kabátot
és térföltőnyt JAKUBICSEK
TESTVÉREKNÉL rendelje meg. 449

Pelargonium, szilvát, petuniát, be-
diont, zóniát rendelésre ház-
hoz szállítok. TAUBINGER ÁRPADNÉ Malé-
Krszany. 460

Két szoba, konyha, mellőshelyiségek
Part-tér 1. május 15-től kiadó. 451

Kiadó Bakó-féle házban, (Stefánik ut-
cai oldalon) 3 helyiségből álló
lakás. Irodai vagy rendelési célokra különösen
alkalmas. Érdeklődni lehet: SCHWITZER
GYULÁNÁL (telefon 53.) vagy Fried Gyulá-
nál. 452

Fekete, fedeles hintó komplett szer-
hivatalban. számmal eladó. Cím a kiadó-
hivatalban. 454

Üzlethelyiségnek alkalmas ut-
cai helyiség
pincével kiadó a belvárosban. Borospince a
Báti uton eladó. Cím a kiadóban. 455

Ház eladó a város központjában.
Felvilágosítást Dr. KER-
SEK JÁNOS ügyvédi irodája nyújt. 456

Különbejáratu burtozott szoba
kiadó, Ladányi
utca 5. 457

VYHNE

ledegbántalmak, női bajokban
és vérszegénységben szen-
vedők részére. Teljes penső,
fűrdővel és gyógydíjjal együtt

az előidényben Kč 32
a főidényben Kč 36

Legkiadósabb meszet

Ára Kč 16-tól, vaggonté-
telekben megegyezés
szerint.

építéshez csak

M. DRDOŠ

nagykereskedni mész-
égetőjében vehet!

Épített tűzhelybe valódi dupla sütő, tűzhelykeret, lapok, ajtók teljesen jókaban jutányosan eladó. Cím a kiadóhivatalban.

Építőtellek Káka elején eladók. Felvilágosítást ad: BORCSÁNYI BÉLA

Háztelek 200 m² eladó Barai u. 26. Érdeklődni lehet TAMÁSNE betegsegélyző. 184

Eladó kisebb bérház, nagy kerttel, közel a város központjához. Bővebbet Koháry u. 10. 446

1 komplett háromszobás lakás e' adó, esetleg kiadó. Bővebbet Vojeniká u. 5. 446

2 hold lucerna talpon eladó, Koháry utca 1. 448

Eladó Léván Kálnai u. 34-es számú ház, Kereszthegyen és Ó hegyen kiültetett szőlő hajlékkal és pincével. Továbbá 4 magyar hold szántóföld szabad kézből, GÁL JÁNOS-nál. 428

Tanuló felvétetik, fizetéssel, MORAVEK ISTVÁN asztalosnő, Léván. 435

Lucerna eladó, talpon. GÁLABOS LAJOS. Lève, N xpród. 436

Eladó ház, Pajmajor ut 3 Betegsegélyző mögött. 437

2 szobás, 1 konyhás lakás azonnal kiadó. Levice, Szepessy u. 16. 438

Eladó ház, Mojzes u. 28. 439

Szoba, konyha azonnal kiadó. Béka u. 25. 440

Kiadó 3 utcai szobás lakás, konyhával. Koháry u. 18. 441

Keresek 2 szobás butorozott lakást. Bővebbet a kiadóhivatalban. 442

Eladó ház, Polgár utca 18. 443

Ladányi utca 25 sz. ház nagy kerttel és udvarral eladó. Bővebbet CSUVARA, Hurbán u. 26. 444

Intelligens német gyermekleányt keresek, 4 és 6 éves gyermek mellé, aki varráshoz is ért és a szobaleányi teendőket is végezné. Cím a kiadóban.

Ablakrácsok 104 x 188 cm. jutányosan eladók. Szent-háromság-tér 2.

Radio eladó, telepes 3 lámpás, Mán-gorló u. 4.

Használt ablakok és ajtók jutányosan eladók. Cím a kiadóban.

Két szoba, konyha és mellékhelyiségek-ből álló lakás kiadó. — Érdeklődni lehet özv. KUPF FERENCNE-nél, Zöldkert utca 11 vagy a kiadóban.

„VOLTA”
Ing. CSORBA JENŐ
LEVICE
ELEKTRO-RADIO

Műszaki iroda és kereskedés; villamos szerelési vállalat

Villamos berendezések szerelése erős és gyengeáram részére.
Motorok és vill. készülékek háztartások és vállalatok részére.
Akkumulátorok javítása és töltése. Radio készülékek mindennemű gyártmányokban.

Itt a tavasz!
a természet újra éled, csak

RADIOJA a régi!

Cserélje ki mielőbb modern villamos hálózati készülékre!

Radio Central - Kern Testvérek áruháza Léván
a legrégebb radiotechnikai szakvállalat minden vételkötelezettség nélkül kész-séggel bemutatja bármikor a lakásán. Fűszer- és vasárúk, műszaki, elektro-technikai és sportcikkék, gramofonok, kerékpárok! Radio- és auto akkumulá-torok szakszerű és legolcsóbb töltése!



SZÉPIRODALMI UJDONSÁGOK
nagy választékban kaphatók

NYITRAI ÉS TÁRSA
könyvkereskedésében LÉVÁN.

A kaszárnyaépítés miatt **fatelepünket** a szomszédos Kákai ut 5. számú telekre helyez-tük át és kérjük nagyra-becsült vevőinket, hogy vásárlásaikkal továbbra is felkeresni sziveskedjenek

SZAUER
IZIDOR és MÓR
épület- és tüzelőanyag kereskedők, Levice-Léva

Szaküzlet!



Ha megbízható kerékpárt óhajt vásárolni menjen szaküzletbe! „JAWA” motorkerék-párok 175 ccm már Ké 3450. Halászlai és vadászati cikkek! Lőpor és robbantószer áruja! A legjobb varrási és himzési mun-kát a „PFAFF” varrógép készíti!

BAROSKA Levice,
Kálnai utca 3. sz. Telefon sz. 130.

AZ ORIENT MOZGÓ MŰSORA

Stefánik ünnepségek alkalmából a legnagyobb csehslavok hős élete és műve kerül be-mutatásra!

STEFÁNIK MILAN RASTISLAV TÁBORNIK

Főszereplők: Zvoimir Rogoz, Karla Olčová, J. Borodáč, St. Figura, J. Sýkora, O. Orszá-ghová, M. Sýkorová, S. Razov. Előadások kezdete: május 3-án d. e. 11, d. u. 2, 4, 6 és este 7,9 ó., 4-én, 5-én és 6-án este 7,9 ó., iskolák részére naponta d. e. 9, 11, d. u. 2, 4 ó.

Május 7-én, csak egy napig! A legnagyobb PALESZTINAI FILM:

IGÉRET FÖLDJE

A film jelentősége napról napra nő. Az új hazát alapító zsidóság fordult a film erejéhez. - Nagyszerű filmalkotás, mely megrázó erővel mutatja be az új zsidó haza megalapításának gigászi munkáit. Nemcsak a zsidókat, de minden művelt embert érdekel ez a film. Ez a film nem szepit és nem torzít, csak a valóságot adja.

Május 7-től 10-ig:

Eddi Cantor és Maria Stuart
főszereplésével, valamint 200 vé-nusi szépségű görli fellepteivel:

BOTRÁNY RÓMÁBAN

című vígjáték bemutatása. Ennyi látványosság és humor eddig egy filmben sem lett bemutatva.

OLCSÓ

TAVASZI

KÖNYVVÁSÁR!

Aszlányi: Sötét kamra	3.—	Glyn: Római színjáték	5.—	Maculay: Nagy írók	5.—
Auer: A népek szövetsége	5.—	" Túl az Oceánon	5.—	" Tudósok, államalkotók	5.—
Ambrus: Őszi napugár	2.—	" Második Ambrosine	5.—	Meyrink: A nyugati ablak angyala	5.—
" Giroflé és Girofla	2.—	Gyp: A szép Guerandné	5.—		
Annunzio: Sziklák szüzei	5.—	" Az örök bakfis	5.—		
		" Line imádója	5.—		
		" Züllött társaság	5.—		
Bourget: A négyek regénye	6.—	Goethe: Napló (nagyalak, rézkarc)	15.—	Nagy: Apostol a hodságon	4.—
Benda: Uszitók	4.—	Guyan: A modern esztétika problémái	5.—	Ottolenguai: Saját fia	2.—
Böhme: Egy mozgalmas élet története	4.—	Gautier: Maupin kisasszony I—II.	15.—		
" Roswitha	4.—	Gyulai D.: Vaskenyéren	5.—	Prevost: A szűz férfi	4.—
Barrés: Kitépett sarjak	10.—			Pain: Férfikor	5.—
Benoit: Ferté kisasszony	5.—	Herceg: Az ezredes	3.—	Poe: Arthur Gordon Pym	3.—
" Erromamango	4.—	" Tilla	3.—	Perry: A pergetyű	2.—
Balzac: Betti néni	8.—	Hollósé: A kenyérkereső asszony			
" Pons bácsi	8.—	" kalauza	4.—	Régnier: Aki félt a szerelemtől	4.—
" Az elegáns élet fiziologiája	6.—	Hirwana: Vágy a képtelenségek után	6.—		
Bain: Szürkület	4.—			Sudermann: Egyszer volt . . I—II.	25.—
Burroughs: Tarzan és az aranyszőrű		Jókai: A magyar király házatája	1.—	Schnitzler: Guszti hadnagy	3.—
oroszlán	11.40	" Egy magyar költő életéből	1.—	" Beáta asszony meg a fia	3.—
" Tarzan fia és pajtása	11.40	" A magyar színészet hőskora	1.—	Szinyai: Az ég — A tó	4.—
Brjusszov: A tüzes angyal	4.—	" Emlékeimből	12.—	Szabó: Kaliban (versek)	2.—
Boylesve: Cloque kisasszony	4.—	Ibsen: Brand	15.—	Szikra: Régen . . !	6.—
				Szilárd: Első kalandom	3.—
Csehov: A semmirekellő	6.—	Kelemené-Zathureczky Berta: Asszony		Thury: Az ember, aki hazaballagott	2.—
Courtshs-Mahler: Hütlén volt	6.—	" átka — az asszony	5.—	Tábori: A bűnös Budapest	2.—
Conrad: Az árnyékvonal	5.—	" Az embergyűlölő	3.—	Twain: Az 1,000.000 fontos bankó	3.—
Carco: Kokain	6.—	Kárpáti: Három régi esztendő	2.—		
		Koronelko: Makár álma	1.—	Unanunno: Ez aztán a férfi	3.—
Dosztojevszkij: Golyadkin ur hasonmása	3.—	Kovácsics: Modern konyha	4.—	Várady: Emlékeim Boszniából	3.—
" A kis hős	5.—	Kropotkin: A francia forradalom I—II.	20.—	Wells: Álom	5.—
" A névtelen	5.—	Kielland: Elbeszélések	1.—	Walpole: Hariner Jonh pünkösdi király-	
" Emlékiratok a holtak há-		Kubinyi: A haladók és maradók csatá-		sága	5.—
zából	4.—	" rozásai I—II.	3.—	Wagner: Parsifal	3.—
" Megalázottak és megszo-		Kaulbach: Az árnyék	3.—	Wilde: Művészet, dekoráció I-II.	10.—
morítottak I—II.	3.—	Kolhrausch: A holt tavon	3.—	Weissl: A zöld autó	3.—
" A két éltű Geljadkin	8.—	Kuprin: Szulamit	4.—		
		Kálnoki: Doctor Oremus	3.—	Zsigmond: Jókai	6.—
Ebrner-Eschenbach: Krampapuli	2.—				
Emberson: Essayk	5.—	Lehne: Művész szerelem	1.50		
		Loránt: Az Oceán hőse	2.—	Ipari szakkönyvek:	
Fogazzaro: Damele Cortis	4.—	Lomonnier: A him	4.—	Morva: Motorok szerkezete és kezelése	3.—
Fekete-Várad: Széchenyi anthologia	20.—	Lamprecht: Modern tört. tudomány	4.—	" Cséplőgépek	3.—
Farrere: Az igazság kútja	5.—	Lengyel elbeszélők	1.—	" Kézikönyv a lokomobil gőzgépek	
France: Virágzó élet	6.—	Lindberg-Dovlette: Viola	6.—	és utimozdonyok kezeléséről	3.—
Feuille: Egy szegény ifju története	4.—	Linankovszky: Dal a tűzpiros virágról	5.40	" Kézikönyv az összes gőzkazánok	
Farrere: Barányszivű Tamás	7.—			kezeléséről	3.—
Flaubert: Szent Antal megkísértése	10.—	Meyer: A szent	3.—	" Kézikönyv a vas- és fémek meg-	
		Meissner: Lomb út	3.—	munkálásáról	3.—
Gide: Pásztorének — Izabella	5.—	Mauriac: A mérgekverő	4.—	" Kézikönyv az összes stabil és	
		Miklós: Madárka	5.—	hajógőzgépek, gőzturbinák keze-	
				léséről	3.—

Ezen könyvek kaphatók

NYITRAI és TÁRSA

könyvkereskedésében.

LÉVÁN